

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	SCHAEFF	SKL 300	CH 5776 02

Hersteller Karl SCHAEFF KG, Maschinenfabrik, 7183 Langenburg /Württ., (D)
Erkennungsmerkmale "SKL 300" auf Hersteller-Plakette.
Herstellerplakette rechts, seitlich über Vorderkotflügel
Fahrgestellnummer rechts, seitlich über Vorderkotflügel, oben auf Seitenschild
Motorkennzeichen "F 2 L 912" links, seitlich auf Motorblock hinter Anlasser (Plakette)
Hauptimporteur Küpper, Baumaschinen AG., Postfach, 3601 Thun
Geprüftes Fahrzeug 251 / 101 Unveränderliche Zeichen im Typencode SKL 300

Fahrgestell	Motor			
Anzahl Achsen <u>2</u> Anzahl Räder <u>4</u>	Marke <u>DEUTZ</u>	Typ <u>F 2 L 912</u>		
Lenkung <u>Knicklenkung, hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch</u>	Bauart <u>Reihe</u>	Takte <u>4</u>		
Getriebe <u>hydrostatischer Antrieb</u>	Treibstoff <u>D</u>	Lage <u>hinten</u>		
Anzahl Gänge <u>1 Stufe</u> Achsantrieb <u>Allrad nicht ausschaltb.</u>	Kühlung <u>Luft</u>	Anzahl Zylinder <u>2</u>		
Betriebsbremse <u>hydrostatischer Antrieb *)</u>	Bohrung <u>100</u>	Hub <u>120</u>		
	Hubraum <u>1884</u>	Steuer-PS <u>9,59</u>		
	Leistungs-PS <u>30,5 DIN</u>	bei U/min <u>2300</u>		
Hilfsbremse <u>mechanisch, IB, wirkend auf VR</u>	Lärm <u>83</u> dB/A bei U/min <u>2300</u>			
Feststellbremse <u>mechanisch, IB, wirkend auf VR, Hebel mit Segment</u>	Schalldämpfer <u>1 Topf 170 x 125 x 235 mm **)</u>			
Dauerbremse <u>-</u>	Abgasprüfung <u>BACHARACH 4</u>			
2-Kreis-Kontrolle <u>-</u>	Entstörung <u>-</u>			

Karosserie	<u>Frontladeschaufel mit (oder ohne) Heckbagger ***)</u>			Gewichte ***)	vorn	hinten	total
Anzahl Türen <u>-</u> Geschw. Messer <u>-</u>				Leergewicht	<u>1200</u>	<u>3300</u>	<u>4500</u>
Sicherheitsgurten <u>-</u> Rückspiegel <u>links + rechts</u>				Nutzlast			
Unterlegkeil <u>2/ 360x160x200</u> Zugvorrichtung <u>Stecknagel hinten</u>				Gesamtgewicht	<u>1200</u>	<u>3300</u>	<u>4500</u>
Diebstahlsicherung <u>-</u>				Fabrikgarantie	<u>2000</u>	<u>3300</u>	<u>4500</u>
Anzahl Plätze <u>t 1 v</u> M <u>h</u>				Reifengrösse	<u>10.5/10-18</u>	<u>10.5/10-18</u>	(Varianten
Masse	innen	aussen	Achsabstand <u>+) 1940</u> /	Ply / bar	<u>6 / 2,5</u>	<u>6 / 2,5</u>	vgl. Bemerkungen)
Länge		<u>6600</u>	Doppelachse <u>v h</u>	Tragkraft	<u>3520</u>	<u>3520</u>	
Breite		<u>1800</u>	Spurweite <u>v 1500 h 1500</u>	für V max	<u>20</u> km/h	<u>20</u> km/h	
Höhe		<u>3120</u>	Spurweite <u>v h</u>				
Ueberhang <u>s</u>		<u>1900</u>	Spurweite <u>v h</u>	Garantierte Anhängelast gebremst			<u>-</u>
	<u>v</u>	<u>760/2760</u>	Spurkreis <u>l 7000 r 7000</u>	Garantierte Anhängelast ungebremst			<u>-</u>
	<u>+) h</u>		Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile <u>2800</u>	Garantiertes Gesamtzuggewicht			<u>-</u>
				Geprüfte Anhängelast			<u>-</u>
				Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			<u>20</u> km/h
				Höchstgeschwindigkeit gemessen			<u>18 ++)</u> km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter _____

Abblendlichter BOSCH K. 21003 _____

Standlichter BOSCH K. 21003 _____

Schlusslichter SAW A. 2076 + A 2077 _____

Bremslichter _____

Richtungsblinker v/seitl. 4. (E) _____ s _____ h SAW A 2076/2077 _____

Rückstrahler v _____ s _____ h I (E) _____

Markierlichter v §) _____ s _____ h _____

Zusätzliche Lichter _____

Kontroll-Nr -Beleuchtung _____

Scheibenwischer 1 Blatt _____ mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen BOSCH 0 320 123 013 _____

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren _____

Marke und Typ SCHAEFF SKL 300 _____

Typenscheinnummer CH 5776 02 _____

Karosserie Frontladeschaufel mit Heckbagger ***)

Platze total 1 _____ vorn _____

Leergewicht ***) 4500 _____ Treibstoff D _____

Nutzlast _____ Steuer-PS 9,59 _____

Gesamtgewicht ***) 4500 _____ Hubraum 1884 _____

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Betriebsbremse: hydrostatischer Antrieb als Betriebsbremse zulässig auf Grund praktischer Versuche durch die Typenprüfungskommission (Ro/Gau) vom 7.3.1975.
- ** Lärmdämpfung: Motorhaubeninnenseite mit Schalldämpfungsmaterial ausgekleidet.
- *** Karosserie: auf Wunsch lieferbar ohne Heckbagger; in diesem Falle:
Ueberhang h = 760 mm; Betriebsgewicht vorn = 1840 kg; hinten = 1840 kg; total = 3680 kg.
- + Ueberhang h: mit Heckbagger = 2760 mm, d.h., mehr als 80% des Achsabstandes: zulässig, da das Gewicht auf der gelenkten Achse mehr als 20% des Betriebsgewichtes beträgt.
- ++ Höchstgeschw.: 18 km/h bei 2300 U/min am Motor.
- Plombierung: 1 Plombe auf Vollastanschlag + 1 Plombe an Reglerschrauben.
- § Ausrüstung: bei Kabine mit Stoffseitenteilen wird Defroster vom Importeur montiert.
die seitlichen Markierlichter A (E), die mit den Blinkern vorn kombiniert sind, müssen ausser Betrieb gesetzt werden. (seitlicher Abstand mehr als 100 mm)
Blinker vorne seitlich: Abstand von vorne mehr als 1800 mm sowie Höhe der Abblendlichter technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 1 Plombe auf Vollastanschlag und 1 Plombe an Reglerschrauben.
- der Bedienungshetel für die Frontschaufel muss mechanisch gegen unbeabsichtigtes Betätigen gesichert sein.
- die Abstellstützen müssen hochgezogen und gesichert sein, der Baggerarm und die Schaufel müssen vollständig eingezogen sein.
- gelb/schwarz markierter Zahnschutz über Frontschaufel erforderlich.
- gelb/schwarz markiertes Schutzblech mit Markierlicht auf Baggerschaufel erforderlich.
- gelb/schwarze Markierung beidseitig am Baggerarm sowie hinten auf den Abstellstützen erforderlich.
- ein Beleuchtungsbalken mit Rückstrahlern, Schlusslichter und Blinker muss an Baggerarm montiert sein. Beim in Betrieb setzen des Beleuchtungsbalken müssen die original am Fahrzeug angebrachten Schlusslichter und Blinker selbsttätig ausschalten (Sichtwinkel nicht eingehalten).

Ort und Datum der Prüfung
Heimberg, 12.2./7.3./1.7.1975

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung